

## ASSESSMENT AND EVALUATION IN CLIL

Franca Quartapelle (a cura di)  
AECLIL ([www.aecclil.net](http://www.aecclil.net))

Edizione a stampa corredata di CD pubblicata da:  
Ibis, Como – Pavia 2012  
[www.ibisedizioni.it](http://www.ibisedizioni.it)

Questa pubblicazione è frutto del progetto AECLIL (*Assessment and Evaluation in Content and Language Integrated Learning*) finanziato dalla Commissione Europea (EACEA) allo scopo di diffondere la metodologia CLIL attraverso la condivisione di buone pratiche tra diverse istituzioni ed enti di ricerca europei. Le ricerche svolte si sono concentrate sulle procedure di verifica e valutazione dell'efficacia dell'apprendimento di una disciplina non linguistica attraverso l'uso di una lingua straniera, una metodologia finalizzata al miglioramento della competenza nella lingua straniera che, allo stesso tempo, stimola lo sviluppo di abilità trasversali e capacità cognitive.

L'originalità del progetto sta nella produzione di una batteria di strumenti didattici finalizzati alla verifica e alla valutazione sia del processo che dei risultati ottenuti con l'utilizzo della modalità CLIL. Il progetto è stato sviluppato in nove paesi ciascuno dei quali possiede un differente retroterra culturale e un proprio sistema scolastico. La metodologia CLIL è stata inoltre sperimentata e verificata a vari livelli del percorso educativo, dalle scuole primarie alle Università e nei corsi di formazione per docenti, senza dimenticare i percorsi di educazione permanente non formale per adulti.

Nelle “Conclusioni del Concilio e dei Rappresentanti dei Governi degli stati membri dell'Unione Europea sul potenziamento dei partenariati tra istituzioni preposte all'educazione e alla formazione con le Parti sociali, ed in particolare i datori di lavoro, nel contesto di un'educazione permanente” si afferma:

La cooperazione europea nell'ambito dell'educazione e della formazione dovrebbe essere incrementata nell'arco di tutta la vita attraverso un metodo di coordinamento aperto e lo sviluppo di sinergie tra le diverse agenzie educative e di formazione. Nel pieno rispetto della responsabilità dei singoli stati riguardo al loro proprio sistema educativo e il volontario spirito di cooperazione europea nell'ambito dell'educazione e della formazione, il metodo di coordinamento aperto dovrebbe far riferimento a:

[...]

- strumenti di riferimento e modalità di approccio comuni
- apprendimento tra pari e scambio di buone pratiche, compresa la disseminazione dei risultati.

E proprio queste linee suggerite dall'Unione europea hanno guidato la progettazione e lo svolgimento della ricerca sicché i prodotti del partenariato AECLIL possono essere ora facilmente condivisi e utilizzati in diversi contesti di insegnamento ed apprendimento.

Nelle pagine del volume potrete trovare sia una introduzione ai principi fondamentali del processo di verifica e valutazione in CLIL, sia esempi di moduli progettati, svolti,

testati e verificati in base a uno standard comune e riferiti a diversi livelli di scuole; è inoltre presente una notevole varietà di strumenti di valutazione. Il CD contiene i moduli prodotti dai partner del progetto AECLIL.

Il consorzio ha coinvolto un grande numero di insegnanti e apprendenti in Bulgaria, Francia, Germania, Italia, Lettonia, Romania, Spagna, Svezia e Turchia. Le istituzioni che avevano il compito di rielaborare i dati hanno poi prodotto un cospicuo numero di griglie e altri strumenti di valutazione che sono stati convalidati e resi accessibili a tutti anche attraverso il sito [www.aeclil.net](http://www.aeclil.net).

*Lucia Alberti, coordinatrice del progetto AECLIL*